



561814010004 R01

Rechargeable Lithium Battery Pack User Guide

- Please read the user guide prior to battery installation.

Contact Information

	Getac Technology GmbH. Kanzlerstrasse 4 40472 Dusseldorf, Germany Tel: +49 (0) 211-984819-0
	Getac House, Stafford Park 12, Telford, Shropshire, TF3 3BJ Tel: +44 (0) 1952-207-222
	Getac Inc. 15495 Sand Canyon Rd., Suite 350 Irvine, CA 92618 USA Tel: +1-949-681-2900

Manufacturer Information

5F., Building A, No. 209,
Sec. 1, Nangang Rd.,
Nangang Dist., Taipei City,
115018, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-2-2785-7888

Specifications

Specifications	Model	BP351P3220 -P
Nominal Voltage		10.8V
Rated Capacity		3120mAh
Cell Designation		351P (3 in series and 1 in parallel)
Rated Charge Voltage		12.6V
Rated Charge Current		2.18A
Maximum Discharge Current		5000mA
End-of-discharge Voltage		8.25V
Weight		199g (max)

Operating Temperature: 0 °C - 45 °C Operating Charge Temperature:
-20 °C - 60 °C Operating Discharge Temperature



Caution

- Do not dismantle, open or shred cells. Batteries should be dismantled only by trained personnel. Multicell battery cases should be designed so that they can be opened only with the aid of a tool.
- Do not short-circuit a cell or battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- Do not remove a cell or battery from its original packing until required for use.
- Replace a cell only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight. Keep away from children.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Equipment should be designed to prohibit the incorrect insertion of cells or batteries and should have clear polarity marks. Always observe the polarity marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not mix cells of different manufacture capacity, size or type within a battery.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to contact the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or battery has been swallowed.
- Consult the cell/battery manufacturer on the maximum number of cells, which may be assembled in a battery and on the safest way in which cells may be connected.
- Complete charging instructions should be provided for all secondary cells and batteries offered for sale.
- Use specified charger only. Do not charge the battery at or above 40°C/104°F ambient temperature.
- Keep cells and batteries clean and dry. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the cell or battery manufacturer's instructions and use the correct charging procedure.
- Do not maintain secondary cells and batteries on charge when not in use.
- Store cells and batteries in the suggested environmental conditions: 22 °C - 28 °C temperature and 30% - 70% humidity.
- For long term storage, the battery should be charged to 80% once in the first 12 months. Afterwards, the battery should be charged to 80% once every 6 months.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cell or batteries several times to obtain maximum performance.
- Retain the original cell and battery literature for future reference.
- Batteries must be recycled or disposed properly. When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.



Précautions

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne broyez pas les cellules. Les batteries doivent être démontées uniquement par du personnel qualifié. Les boîtiers de batteries multicellulaires doivent être conçus de façon à pouvoir être ouverts uniquement à l'aide d'un outil.
- Ne court-circuitez pas une cellule ou une batterie. Ne rangez ni les cellules ni les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir, où elles pourraient être en court-circuit ou court-circuitées par des matériaux conducteurs.
- Ne retirez pas une cellule ou une batterie de son emballage d'origine avant d'en avoir besoin.
- Remplacez uniquement par un type identique ou équivalent, recommandé par le fabricant de l'équipement.
- N'exposez ni les cellules ni les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil. Maintenez à distance des enfants.
- Ne soumettez ni les cellules ni les batteries à des chocs mécaniques.
- L'équipement doit être conçu de façon à interdire l'insertion incorrecte de cellules ou de batteries, et doit comporter des marquages de polarité clairs. Respectez toujours les marquages de polarité sur la cellule, la batterie et l'équipement et assurez-vous d'une bonne utilisation.
- Ne mélangez pas des cellules de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans une batterie.
- En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide être en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez abondamment la zone affectée avec de l'eau et consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin si une cellule ou une batterie a été avalée.
- Consultez le fabricant de la cellule / batterie pour connaître le nombre maximum de cellules pouvant être assemblées dans une batterie et la façon la plus sûre de connecter les cellules.
- Des instructions de recharge complètes doivent être fournies pour toutes les cellules et batteries secondaires proposées à la vente.
- Utilisez uniquement le chargeur indiqué. Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante supérieure ou égale à 40°C/104°F.
- Maintenez les cellules et les batteries propres et sèches. Essuyez les bornes de la cellule ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont encrassées.
- Les cellules et les batteries secondaires doivent être rechargées avant utilisation. Référez-vous toujours aux instructions du fabricant de la cellule ou de la batterie et utilisez la procédure de recharge correcte.
- Ne laissez pas les cellules ou les batteries secondaires en charge lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Stockez les cellules et les batteries dans les conditions environnementales suggérées : température de 22°C à 28°C et 30 % à 70 % d'humidité.
- Pour un stockage long terme, la batterie doit être rechargée à 80 % une fois au cours des 12 premiers mois. Ensuite, la batterie doit être rechargée à 80 % une fois tous les 6 mois.
- Après des périodes de stockage prolongées, il peut être nécessaire de recharger et décharger la ou les cellules plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.
- Conservez la documentation initiale sur les cellules et les batteries pour référence future.
- Les batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement. Lors de la mise au rebut des cellules secondaires ou des batteries, séparez les piles ou les batteries de systèmes électrochimiques différents.



Achtung

- Demontieren, öffnen und zerlegen Sie die Zellen nicht. Akkus dürfen ausschließlich von geschultem Personal demontiert werden. Akkugehäuse mit mehreren Zellen müssen so konzipiert sein, dass sie nur mit Hilfe eines Werkzeugs geöffnet werden können.
- Schließen Sie eine Zelle oder einen Akku nicht kurz. Bewahren Sie Zellen oder Akkus nicht achtlos in einem Karton oder einer Schublade auf, in dem/der sie einander kurzschließen oder durch leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.
- Nehmen Sie eine Zelle oder einen Akku erst dann aus der Originalverpackung, wenn sie/er gebraucht werden.
- Ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen oder einen gleichwertigen, vom Gerätehersteller empfohlenen Typ.
- Setzen Sie Zellen oder Akkus weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht. Von Kindern fernhalten.
- Setzen Sie Zellen oder Akkus keinen mechanischen Stößen aus.
- Das Gerät muss so konzipiert sein, dass ein falsches Einsetzen der Zellen oder Akkus ausgeschlossen ist, und die Polaritätskennzeichen müssen gut sichtbar sein. Beachten Sie immer die Polaritätskennzeichen an Zelle, Akku und Gerät und stellen Sie die richtige Benutzung sicher.
- Kombinieren Sie nicht Zellen verschiedener Fertigungskapazitäten, Größen oder Arten innerhalb eines Akkus.
- Falls die Zelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder Ihren Augen in Berührung kommen. Falls dies dennoch geschieht, waschen Sie die betreffende Stelle mit viel Wasser ab und wenden Sie sich an einen Arzt.
- Suchen Sie umgehend medizinischen Hilfe auf, wenn eine Zelle oder ein Akku verschluckt wurde.
- Erkundigen Sie sich beim Hersteller der Zelle/des Akkus nach der maximalen Anzahl Zellen, die in einem Akku montiert werden können, sowie nach der sicheren Methodik zur Verbindung der Zellen.
- Bei allen zum Verkauf angebotenen sekundären Zellen und Akkus müssen vollständige Ladeanweisungen bereitgestellt werden.
- Verwenden Sie nur das angegebene Ladegerät. Laden Sie den Akku nicht bei einer Umgebungstemperatur von 40 °C oder mehr auf.
- Halten Sie Zellen und Akkus sauber und trocken. Wischen Sie die Zellen- oder Akkuschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Sekundäre Zellen und Akkus müssen vor der Verwendung aufgeladen werden. Beachten Sie immer die Anweisungen des Zellen- oder Akkuherstellers und nutzen Sie das richtige Ladeverfahren.
- Halten Sie sekundäre Zellen und Akkus bei Nichtbenutzung nicht geladen.
- Bewahren Sie Zellen und Akkus unter den empfohlenen Umgebungsbedingungen auf: 22 bis 28 °C Temperatur und 30 % bis 70 % Luftfeuchtigkeit.
- Bei langfristiger Lagerung sollte der Akku in den ersten zwölf Monaten einmal auf 80 % geladen werden. Anschließend sollte der Akku einmal alle 6 Monate auf 80 % geladen werden.
- Nach längerer Lagerung kann es erforderlich sein, Zellen oder Akkus mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu erreichen.
- Bewahren Sie die originalen Unterlagen von Zelle oder Akku zum künftigen Nachschlagen auf.
- Akkus müssen ordnungsgemäß recycelt oder entsorgt werden. Bei der Entsorgung von Sekundärzellen oder -akkus sind Zellen oder Akkus unterschiedlicher elektrochemischer Systeme getrennt voneinander aufzubewahren.



Precauciones

- No desmonte, abra ni rompa las celdas. Las baterías deben ser desmanteladas únicamente por personal cualificado. Las carcacas de baterías de varias celdas deben diseñarse de forma que solamente puedan abrirse con la ayuda de una herramienta.
- No cortocircuite una celda o batería. No almacene celdas o baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde se puedan cortocircuitar entre sí o por materiales conductores.
- No extraiga una celda o batería de su embalaje original hasta que sea necesario utilizarla.
- Cambie la pila solamente por una igual o un tipo equivalente o recomendado por el fabricante del equipo.
- No exponga las celdas o baterías al calor o al fuego. Evite almacenar el producto en lugares donde incida la luz solar directa. Mantenga el producto alejado de los niños.
- No someta las celdas o baterías a impactos mecánicos.
- El equipo debe estar diseñado para impedir la inserción incorrecta de celdas o baterías y la polaridad debe estar indicada de forma clara. Siempre observe las marcas de polaridad en la celda, la batería y el equipo, y así evítese de utilizarlos incorrectamente.
- No mezcle dentro de una batería elementos cuya fabricación, capacidad, tamaño o tipo sea diferente.
- En el caso de que un elemento tenga fugas, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.
- Acuda a un médico inmediatamente si se ha tragado una celda o una batería.
- Consulte al fabricante de la celda o batería sobre el número máximo de celdas que se pueden montar en una batería y sobre la forma más segura de conectarlas.
- Se deben proporcionar instrucciones de carga completas para todas las celdas y baterías secundarias que se ofrecen a la venta.
- Utilice únicamente el cargador especificado. No cargue la batería a una temperatura ambiente de 40°C/104°F o superior.
- Mantenga las celdas y las baterías limpias y secas. Limpie los terminales de las celdas o las baterías con un paño limpio si se ensucian.
- Las celdas y las baterías recargables necesitan cargarse para utilizarse. Consulte siempre las instrucciones del fabricante de la celda o batería y utilice el procedimiento de carga correcto.
- No mantenga las celdas y las baterías secundarias cargadas cuando no estén en uso.
- Almacene las celdas y las baterías en las condiciones ambientales sugeridas: temperatura entre 22°C y 28°C y humedad entre el 30% y el 70%.
- Para almacenamiento a largo plazo, la batería debe cargarse al 80% una vez cada 6 meses.
- Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las celdas o las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
- Conserve la documentación original de las celdas y las baterías por si tuviera que consultarla en otro momento.
- Debe reciclar las baterías o deshacerse de ellas adecuadamente. Cuando se deshaga de celdas o baterías secundarias, mantenga separadas las que sean de diferentes sistemas electroquímicos.



Precauzioni

- Non smontare, aprire o distruggere le celle. Le batterie devono essere smontate solo da personale formato. Gli alloggiamenti delle batterie multicella devono essere progettati in modo da poter essere aperti solo con l'ausilio di uno strumento.
- Non cortocircuare una cella o una batteria. Non conservare le celle o le batterie in modo casuale in un cassetto o in un cassettino dove potrebbero cortocircuarsi tra loro o essere cortocircuite da materiali conduttivi.
- Non rimuovere una cella o una batteria dal relativo imballaggio originale fino al momento dell'uso.
- Sostituire solo con lo stesso tipo o tipo equivalente consigliato dal produttore dell'apparecchiatura.
- Non esporre le celle o le batterie a calore o incendi. Evitare di conservare alla luce solare diretta. Tenere lontano dai bambini.
- Non sottoporre le celle o le batterie a urti meccanici.
- L'apparecchiatura deve essere progettata in modo da impedire l'inserimento errato di celle o batterie e deve avere chiari segni di polarità. Osservare sempre i segni di polarità sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura e garantire un uso corretto.
- Non mischiare celle di diversa capacità, dimensione o tipo di produzione all'interno di una batteria.
- In caso di perdite da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.
- Consultare immediatamente un medico se una cella o una batteria è stata ingerita.
- Consultare il produttore delle celle/batterie sul numero massimo di celle che possono essere assemblate in una batteria e sul modo più sicuro in cui le celle possono essere collegate.
- Devono essere fornite istruzioni complete di carica per tutte le celle secondarie e le batterie offerte in vendita.
- Utilizzare solo il caricatore specificato. Non caricare la batteria a una temperatura ambiente pari o superiore a 40°C/104°F.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte. Se si sporciano, pulire i terminali della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Le celle secondarie e le batterie devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore della cella o della batteria e utilizzare la procedura di carica corretta.
- Non mantenere le celle secondarie e le batterie in carica quando non vengono utilizzate.
- Conservare le celle e le batterie nelle condizioni ambientali suggerite: Temperatura 22°C - 28°C e umidità 30% - 70%.
- Per la conservazione a lungo termine, la batteria deve essere caricata all'80% una volta nei primi 12 mesi. Successivamente, la batteria deve essere caricata all'80% una volta ogni 6 mesi.
- Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte la cella o le batterie per ottenere le massime prestazioni.
- Conservare la documentazione originale della cella e della batteria per riferimento futuro.
- Le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente. Quando si smaltiscono le celle o batterie secondarie, tenere separate le celle o le batterie di diversi sistemi elettrochimici.



注意事項

- 電池組僅得由接受訓練後之人員拆解，由單電池組成之電池組，其外殼應設計為僅可在工具輔助下使得開啟。
- 不得將電池組短路，勿隨意將電池組存放於箱中或抽屜中，以避免可能在其內部發生相互短路或由導電性材料所造成之短路。
- 未使用前，勿將電池組從原包裝中取出。
- 只能使用設備製造商建議的相同或等效類型進行更換。
- 不得使電池組暴露於熱或火源，避免存放在陽光直射處，並遠離孩童。
- 不得使電池組遭受機械性衝擊。
- 設備應設計為，可防止電池組之極性反接並應提供明確之極性標示，為確保正確使用，務必留意單電池及設備所標示之極性。
- 不得將電池組中之單電池，以不同廠牌、電容量、大小或型式混搭使用。
- 當電池組發生洩漏時，切勿讓漏液接觸皮膚或眼睛，若不慎接觸，請以大量清水沖洗患部並盡速就醫。
- 若不慎吞食電池組時，應立即尋求醫療協助。
- 詢問電池組之製造廠商關於電池組中可組配單電池之最大數量，以及單電池最安全之連接方法。
- 應對所有二次單電池及電池組之販賣業者提供關於充電之完整說明資料。
- 只能使用指定的充電器，電池組請勿在 40 攝氏度/104 華氏度或以上的環境溫度下充電。
- 使電池組保持清潔與乾燥，當電池組之端子不潔時，以清潔之乾布擦拭。
- 二次電池組應於使用前充電，務必使電池組製造商所提供之說明資料，以正確之程序進行充電。
- 當不使用時，勿使電池組保持充電狀態。
- 請將電池組保存於以下建議環境中：22°C - 28°C 溫度；30% - 70% 濕度。
- 長期存放時，請務必於 12 個月內將電池組充電至 80% 一次，此後，每 6 個月須將電池組充電至 80% 一次。
- 經長時間存放後，可能需對電池組進行數次充、放電，以達其最大效能。
- 妥善保存電池組隨附之原始資料，以備日後查考。
- 電池組必須回收或妥善處理，二次電池組於丟棄時，應將不同電化學體系之二次單電池加以區分。